

中央日報

中華民國十七年十月三十一日星期三（戊辰九月十九日）

本社設在上海望平街福州路九十五號
上海大東大北電報掛號三三八二號
上海郵局信箱五五五號

今天的要目

今後努力的方針……………第一第張三
行政院第一次會議紀……………同上

首都反日會昨向國府請願……………同上
奉方對熱不肯放棄……………同上
日領署今日有重要會議……………同上

日利預算中的建設費……………第一張第四面
蘇俄反幹部派捲土重來……………同上
自戰弼條約說到我們中國……………同上
藝術運動……………第三張第四面

孔憲鏗啓事

鏗於十一月一日起離開本報，以後各交本埠金神父路上海法政大學爲荷。

中央銀行開幕啟事

謹啓者敝行預定於十一月一日上午九時舉行開幕典禮敬迓 黨政軍警工商學報各界蒞臨參與恐來邀未週特此登報奉請屆時請 枉駕敝行指教一切幸甚 祗此 上海外灘十五號 中央銀行謹啟

中央銀行公告第一

號
本行爲國民政府國家銀行資本總
額銀圓二千萬元業經一次撥足由
國民政府授與代理國庫及發行兌
換之權茲定于本年十一月一

中央銀行

總裁 宋子文
副總裁 陳行
理事 陳子行 宋文行 葉琢堂
王寶善 姚詠白 錢永銘
榮宗敬 陳光甫 周宗良
監事

以祖詒
李開卿
林康侯
庚和德
余棟毫
總經理
總發行
顧立仁
李覺
同啓

工商部中華國貨展覽會籌備委員
華品皂燭廠啓
午十二點鐘爲徵品截止之期務望本埠各業趕送到會以便陳列萬一趕辦不及本會爲

會徵截止通告

敬啟者本會徵集物品期限前經展期至本月廿二日截止茲因本會已屆物品擁擠訂定本月廿三日止截止通告在案現正為儘量容納起見自十一月十二日以後仍當繼續收收以副大雅人之欠欠者以此圖章為憑特此通告諸惟

本廠股票刻下無意營業爰議收盤所有於十日期內務須到廠與鄭君榕棈理妥安途限概情事特此登報日起限於十日期內務須到廠與鄭君榕棈理妥安途限概情事特此登報

事

國民政府財政部十七年金融短期公債

交通銀行 江蘇銀行 中央銀行 (十一月一日起)

中華滙業銀行廣告

[illegible]

全國反日會緊要通告

國民政府行政院通告

新著的中國
實驗演說學

華僑不可不讀▲不讀人
胞不可不讀▲愛會了人
族不不讀▲國國實都天
不可不讀▲男民青說驗要
不可不讀▲匡女黨年也演演
不讀▲時學員不會說說之
讀！海志生不可演學！下
！中外士不可不！▲，

空	百	命	衛	悠	容	題	驗	本
前	不	題	化	生	迷	辭	分	序
之	裝	會	結	音	發	知	知	年
之	總	場	張	播	發	揭	揭	年
載	網	索	才	才	語	透	著	著
著	共	述	記	品	字	論	說	家
	二	五	記	品	字	論	說	家
	百	十	憶	述	競	精	經	江
	五	十	術	戒	記	姿	適	為
	十	五	律	律	賽	適	為	為
	五	十	細	批	理	思	用	國
	日	數	百	理	理	想	名	名
	為	目	詳	儀	議	譯	內	人

定大特九郵九代函必
價洋元角票五價購須

總發行所上海南大頭
發所海市場碼路

人 生 書 庫
代 集 書 庫

遠 告 代
 民新羣卿三大大光民世商
 國月衆雲八東華智界務
 日書圖書書書書書書印
 報店書局局局局局局書
 館

爲通告事：中日懸案交涉，關係中國之存亡，廢除一切不平等條約之一關鍵，經本會七十二次常務會議議決，定於十一月五日，假南京古林寺都反日會開第三次執行委員會，務希各執委出席，並望各省反日會派代表一人，來會報告工作經過，及協商進行方針，除電知外人，特此通告。



驅污

掃除不潔

地上不潔，最易傳染病毒，甚或危及生命。腹內不潔，亦易發生各部危險等症。地不潔，則服虎標清快水淨滌之，此水兼治下列各症：

胸膈悶 嘔吐 紅白痢疾 食積不化 風火頭痛 大便秘結 胃熱喉痛 中風肚痛 腸風下痢 氣血

總發行

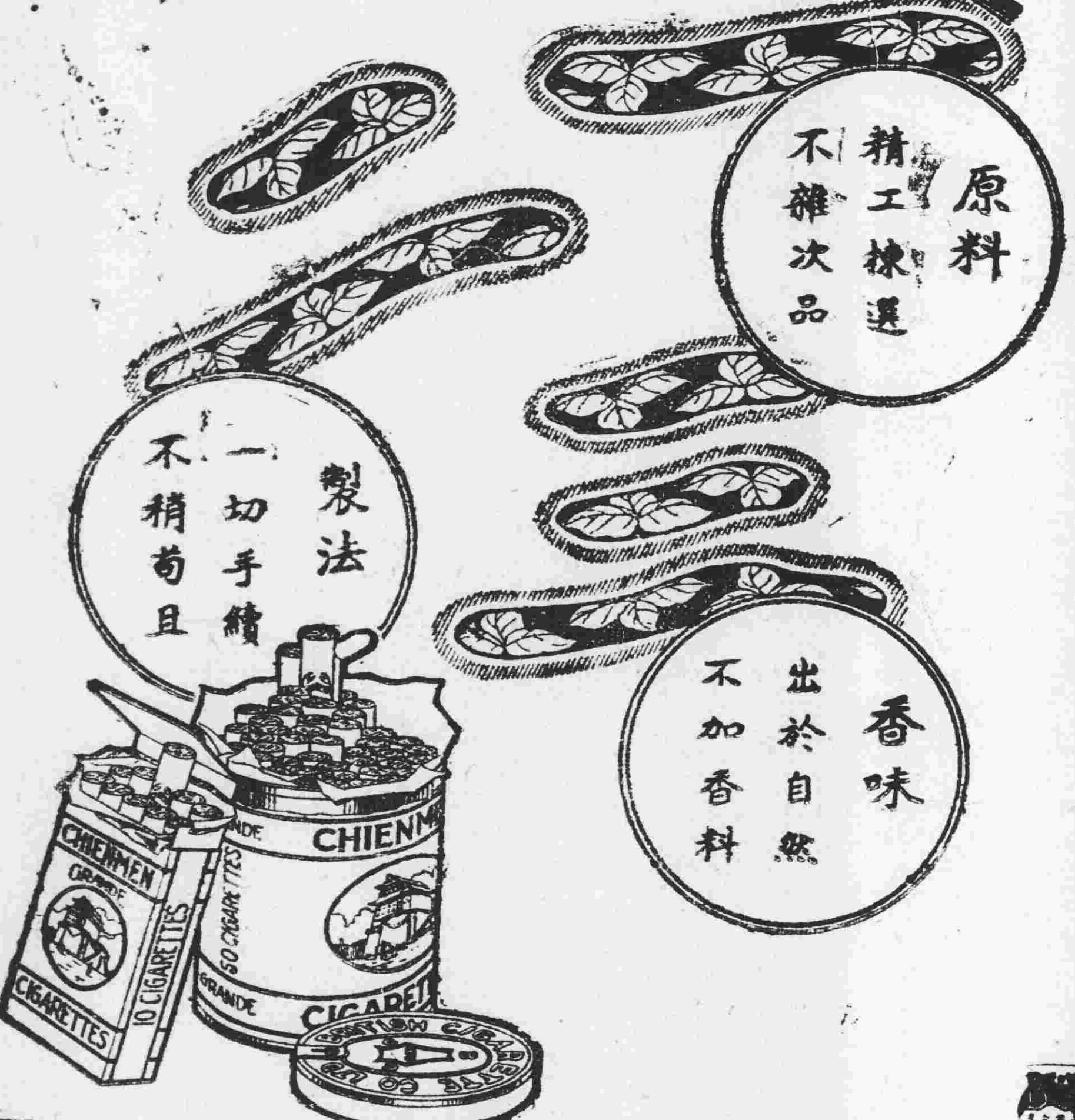
上海虎標永安堂

大馬路新開林大森號

各埠大藥房及烟紙店均有出售

大前門名烟之

三國優點



原料
精工揀選
不雜次品

香味
出於自然
不加香料

製法
一切手續
不稍苟且

本社自開辦到現在的經濟報告

一 本社自開辦到八月份的收支帳目簿據 已經先後呈送中

央監察委員會和宣傳部審核 九十月份正在趕造

二 本社自彭學沛等接辦以後 到現今把收支品算起來 不

但不虧空 並且有剩餘

本社應收應付對照表
(截至十月三十一日止)

應收未收的款項

一，報費	五千五百四十元（各地分銷處欠款）	
二，廣告費	六千九百八十一元	
三，十月份中央應撥津貼（註一）	九千元（按每月九千元計算）	
四，中央應撥商報項費	一萬元	
五，三月份虧欠（註二）	六千元	
六，借出款（註三）	一千元	
共三萬四千五百二十一元		

註一，中央雖依宣傳部提議決，定本社經費本年八月前為每月九千元，九月後為每月五千元。但本年八月本社已呈請中央仍准照支九千元，否則無法續辦。嗣後中央政務極忙，無暇顧及，原呈迄未審查完畢。故本社經費仍照每月九千元開支，因從九千減至五千縮小一半勢難維持也。

註二，三月份係照原預算每月一萬五千元開支，四月十九日依宣傳部提議減為每月九千元，但該決議效力溯及三月，故虧欠六千元。

註三，內自來火自來水郵局等押款二百四十元，墊付商報上年十二月電汽費二百四十四元，工友借支洋四百四十八元，雜借七十元。

中國國民黨中央日報社廣告股每月廣告費收入比較表 截至十月二十六日爲止

元	數	已收元	數	備用元	金	除開實收元	數	未收元	數
二	八七三、八八	八〇四、八九	一〇三、二九	七〇一、六〇	六八、九九				
三	一、五五五、二六	一、四四〇、四三	二四三、七三	一九六、七〇	一一四、八三				
四	一、二四四、六八	一、一四〇、二六	一九〇、四四	九四九、八二	一〇四、四二				
五	二、一六七、七七	二、〇一九、四一	三三五、九二	一、六八三、四九	一四八、三六				
六	二、一九七、八一	一、九二三、五一	三二四、六〇	一、五九八、九一	二七四、三〇				
七	三、一一三、五五	二、六五三、一六	三八〇、四五	二、二七二、七一	四六〇、三九				
八	三、三八六、九九	二、七五二、三九	三七五、二九	二、三七七、一〇	六三四、六〇				
九	三、八三二、一三	三、〇一七、四四	四四六、三一	二、五七一、一三	八一四、六九				
十	四、三六一、一〇				四、三六一、一〇				
計	二二、七三三、一七	五、七五一、四九	二、四〇〇、〇三	二、二五一、四六	六、九八一、六八				

本報停刊遷審啓事

本社工作同人啓事

靜安 張雲伏 劉自切 陳治安 施濟時 陳柏心 趙如珩 鄒人等
黃積芝 賈永年 郭志閣 丁機平 齊言 彭學沛 同啓 報館爲盼
孔憲鏗 徐覺王 潘煥朝 謝鴻賓 許孝炎 鮑
沈星若 呂發文 呂仲源 李彭 蔣楨

停刊的前夜

同人等辦理這個，央日報到現在剛好滿了九個月，現在因為報館要遷移南京，同人等要離開報館，在這停刊的前夜，想要求讀者的容許，把同人等九月來辦理本報的方針，略述兩條。

本報是國民黨的機關報，頭名思義，本本除闡明黨義而外應該把宣傳中央黨部和中央政府的政策做唯一的職務。但是事實上全黨的意思并不統一，中央的政策也因之不能十分確定，尤其是經過十餘年軍閥政治之後，腐化勢力不能一旦剷除，浸假而升堂入室，侵入黨部者有之，盤踞政府者有之；政府的一切官吏又不能盡遵守黨義，政府的一切措施還不能盡適合黨義。一切的一切不但人民不能滿意，即是本黨自身亦是不能滿意。在這個時期，最緊要的工作，不在乎宣揚功績，而在乎承認缺陷，不在乎掩飾，而在乎改良。所以同人等覺得這個時期黨報的努力是在使人民知道黨的當局承認現實的缺陷，使人民知道黨的正道在努力設法改良。所以對於政府，常常努力于建設的批評。

道聽塗說，達目的不擇手段，為個人的冒險不惜民衆的犧牲。貧困顛連奄奄垂斃的民衆，實在再不能坐待貪官污吏腐化勢力的剝削，亦決不甘心於暴民惡態離化分子的殘殺。祇希望有人能夠把持孤救的真理，擁護清高的正義，排除一切腐淺的反動的思想，用正確的三民主義的方法去求拯救的途徑。所以同人等隨吾黨先進之後，高舉中正不偏的旗子，附和勞苦民衆的呼聲：赴火蹈湯，勇決向前。主義長存，真理不死。

行政院第一次會議紀

通過行政院秘書及各部次長人選

呈請政府任命

(本社三十日南京電) 三十日國民行政院第一次會議，出席譚延闓，馮玉祥，王正廷，蔣夢麟，孫科，薛篤弼，王伯羣，主任任命。

事，請公案，決議通過，分別呈請政府任命。

(二)農礦部長易培基提議，以包榮章為農礦部政務次長，曾雲甫為農礦部常任次長，請公案，決議通過，呈請政府任命。

政府劃分管理區域一案，業經派員會同省市政府詳勘妥議。

定以前，擬暫以北京市政公所

對於勦匪問題，積極籌劃
勦匪會議。該師各旅團

將函請江蘇省政府派代表
匪計劃，以便派隊分途

本社自開辦以來的帳目收支報告

一、收入之部

收入之部	收入數	支出數	備考
一、財政部撥款	三〇〇〇〇〇元		
二、頂售房屋傢具	一、五九五〇元		
三、雜項收入	一、五九五〇元		

二、支出之部

支出之部	支出數	備考
一、頂售房屋傢具	一、五九五〇元	
二、雜項支出	一、五九五〇元	
三、財政部撥款	三〇〇〇〇〇元	

二、月份收支報告

月份	收入數	支出數	備考
一月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
二月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
三月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	

月份	收入數	支出數	備考
四月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
五月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
六月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	

月份	收入數	支出數	備考
七月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
八月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
九月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	

月份	收入數	支出數	備考
十月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
十一月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	
十二月	一、五九五〇元	一、五九五〇元	

趙戴文今日就任內次

（本報三十日電）趙戴文今日就任內務部次長，並宣誓就職。趙氏係由外交部調任，曾任外交部秘書長，對內政事務極有經驗。其就職後，將首先整理內政，並加強地方自治。

首都反日會昨向國府請願

（本報三十日電）首都反日會昨日向國民政府請願，要求政府嚴厲懲辦日方在華北之種種不法行為，並要求撤換日方駐華官員。請願書中列舉了日方在華北之種種暴行，並要求政府採取果斷行動，以維護國家主權。

對中日交涉之表示

（本報三十日電）外交部今日發表聲明，表示政府對中日交涉之態度。聲明中指出，政府將堅持維護國家主權，並要求日方停止在華北之不法行為。政府將採取一切必要措施，以維護國家利益。

保路會發表宣言

（本報三十日電）保路會今日發表宣言，要求政府停止在華北之鐵路建設，並要求撤換日方駐華官員。宣言中指出，日方在華北之鐵路建設，嚴重威脅了國家主權，並要求政府採取果斷行動，以維護國家利益。

禁烟會議消息

（本報三十日電）禁烟會議今日在南京舉行，由行政院主持。會議中討論了禁烟問題，並決定採取一系列措施，以加強禁烟工作。會議強調，禁烟工作是當前政府的重要任務之一，必須採取果斷行動，以維護社會治安。

葉琪率部回漢

（本報三十日電）葉琪率部今日返回漢口，並向政府報告了其在鄂西之行動。葉氏表示，其在鄂西期間，曾與日方發生多次衝突，並取得了一些勝利。政府對葉氏之表現表示肯定，並決定給予其獎勵。

奉方對熱不肯放棄

（本報三十日電）奉天方面今日表示，對熱河省之局勢表示關注，並表示不肯放棄熱河省。奉方認為，熱河省之局勢關係到國家主權，必須採取果斷行動，以維護國家利益。奉方將採取一切必要措施，以維護其在熱河省之利益。

決議築滄石路

（本報三十日電）交通部今日決定，在滄縣至石家莊間築路。該路之築成，將大大縮短滄縣至石家莊之交通時間，並對當地經濟發展產生積極影響。交通部表示，將採取一切必要措施，以確保該路之順利築成。

湘鄂旱荒

（本報三十日電）湖南、湖北兩省近日發生嚴重旱災，農作物歉收，民食困難。政府已決定採取一系列措施，以救濟災民，並減輕其負擔。政府將撥款救濟災民，並組織義演等活動，以籌集救災資金。

葉琪率部回漢

（本報三十日電）葉琪率部今日返回漢口，並向政府報告了其在鄂西之行動。葉氏表示，其在鄂西期間，曾與日方發生多次衝突，並取得了一些勝利。政府對葉氏之表現表示肯定，並決定給予其獎勵。

北平雜訊

（本報三十日電）北平近日發生多起雜訊，包括日方在華北之種種不法行為，以及當地民眾之反抗行動。北平民眾對日方之不法行為表示強烈不滿，並採取了一系列反抗行動。政府已決定採取果斷行動，以維護國家主權。

三月份收支報告

科目	預算收入	實收收入	預算支出	實支支出	備考
一、上月結存	五、五七九、九六八	五、五七九、九六八			
二、財政部撥付三月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
三、財政部撥付二月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
四、中央黨部撥付三月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
五、中央黨部撥付二月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
六、廣告費	六、五九、五八七	六、五九、五八七			
七、代印費	一、四三、〇〇〇	一、四三、〇〇〇			
八、印刷費	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
九、代辦處寄託金	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
十、全社職工薪工	七、〇六三、〇〇〇	七、〇六三、〇〇〇			
合計	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	

說明：以上收支兩比結存洋六、〇七六、四四四、七五五、一八七、九六六、〇〇〇，此數每年分期付給並不按月照支。

四月份收支報告

科目	預算收入	實收收入	預算支出	實支支出	備考
一、上月結存	五、五七九、九六八	五、五七九、九六八			
二、財政部撥付四月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
三、財政部撥付三月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
四、中央黨部撥付四月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
五、中央黨部撥付三月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
六、廣告費	六、五九、五八七	六、五九、五八七			
七、代印費	一、四三、〇〇〇	一、四三、〇〇〇			
八、印刷費	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
九、代辦處寄託金	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
十、全社職工薪工	七、〇六三、〇〇〇	七、〇六三、〇〇〇			
合計	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	

說明：以上收支兩比結存洋六、〇七六、四四四、七五五、一八七、九六六、〇〇〇，此數每年分期付給並不按月照支。

五月份收支報告

科目	預算收入	實收收入	預算支出	實支支出	備考
一、上月結存	五、五七九、九六八	五、五七九、九六八			
二、財政部撥付五月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
三、財政部撥付四月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
四、中央黨部撥付五月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
五、中央黨部撥付四月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
六、廣告費	六、五九、五八七	六、五九、五八七			
七、代印費	一、四三、〇〇〇	一、四三、〇〇〇			
八、印刷費	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
九、代辦處寄託金	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
十、全社職工薪工	七、〇六三、〇〇〇	七、〇六三、〇〇〇			
合計	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	

說明：以上收支兩比結存洋五、九二三、七九四、〇〇〇，此數每年分期付給並不按月照支。

六月份收支報告

科目	預算收入	實收收入	預算支出	實支支出	備考
一、上月結存	五、五七九、九六八	五、五七九、九六八			
二、財政部撥付六月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
三、財政部撥付五月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
四、中央黨部撥付六月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
五、中央黨部撥付五月份	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
六、廣告費	六、五九、五八七	六、五九、五八七			
七、代印費	一、四三、〇〇〇	一、四三、〇〇〇			
八、印刷費	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
九、代辦處寄託金	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇			
十、全社職工薪工	七、〇六三、〇〇〇	七、〇六三、〇〇〇			
合計	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	三、〇〇〇、〇〇〇	

說明：以上收支兩比結存洋五、九二三、七九四、〇〇〇，此數每年分期付給並不按月照支。

餘屋出租

內分補發三四月兩月欠薪及本月份工資

內包括油票、青餉、煙煤等費

補發三四月各月份補發各一部份

內有補三月份客報郵一部份及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

此為補付三月份房租

內有補三月份房租及現款拍賣費

七月份收支報告

科目 預算數 實收數 實支數 備考

一、上月結存	三,九七二,七一九	三,九七二,七一九		
二、中央黨部撥來	一,〇〇〇,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇		
三、雜費	二,〇二二,八三九	二,〇二二,八三九		
四、廣告費	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
五、代印費	二,〇〇〇,〇〇〇	二,〇〇〇,〇〇〇		
六、房租	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
七、報稅	六,三三二,二〇〇	六,三三二,二〇〇		
八、報稅	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
九、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十一、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十二、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十三、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十四、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十五、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十六、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十七、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十八、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十九、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十一、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十二、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十三、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十四、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十五、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		

以上收支兩比結存六,五八三,八一七
說明：本月份除實支之數外，尚有欠付各月份房租，及職工薪工，客報郵費，報紙欠款等未付。

八月份收支報告

科目 預算數 實收數 實支數 備考

一、上月結存	六,五八三,八一七	六,五八三,八一七		
二、中央黨部撥來	一,〇〇〇,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇		
三、雜費	二,〇二二,八三九	二,〇二二,八三九		
四、廣告費	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
五、代印費	二,〇〇〇,〇〇〇	二,〇〇〇,〇〇〇		
六、房租	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
七、報稅	六,三三二,二〇〇	六,三三二,二〇〇		
八、報稅	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
九、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十一、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十二、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十三、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十四、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十五、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十六、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十七、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十八、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十九、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十一、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十二、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十三、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十四、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十五、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		

以上收支兩比結存六,〇五二,〇九六
說明：本月份除實支之數外，尚有欠付各月份房租，及職工薪工，客報郵費，報紙欠款等未付。

九月份收支報告

科目 預算數 實收數 實支數 備考

一、上月結存	六,〇五二,〇九六	六,〇五二,〇九六		
二、中央黨部撥來	一,〇〇〇,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇		
三、雜費	二,〇二二,八三九	二,〇二二,八三九		
四、廣告費	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
五、代印費	二,〇〇〇,〇〇〇	二,〇〇〇,〇〇〇		
六、房租	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
七、報稅	六,三三二,二〇〇	六,三三二,二〇〇		
八、報稅	三,二二〇,〇〇〇	三,二二〇,〇〇〇		
九、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十一、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十二、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十三、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十四、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十五、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十六、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十七、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
十八、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
十九、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十一、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十二、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十三、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		
二十四、報稅	三,〇〇〇,〇〇〇	三,〇〇〇,〇〇〇		
二十五、報稅	四,四〇〇,〇〇〇	四,四〇〇,〇〇〇		

以上收支兩比結存六,〇五二,〇九六
說明：本月份除實支之數外，尚有欠付各月份房租，及職工薪工，客報郵費，報紙欠款等未付。

介紹趙秉甫先生

趙先生名秉甫，字子甫，江蘇武進人。早年畢業於上海大學，曾任上海大學教授，後任上海大學校長。趙先生學識淵博，治學嚴謹，對中國文學、歷史、哲學有深入研究。其著作有《中國文學史》、《中國思想史》等。趙先生為人正直，熱心教育，為中國學術事業做出重要貢獻。

中國華東煙公司
金銀煙
計滿千
挽回有里賴
此香煙諸君
提倡速勿遲延



永安先施新華及
烟紙店均有出售

總額一億二千四百萬元

(東京二十日電) 日方電云 內務省在預算開議上根據現政府之產業立國政策，確立產業道路助成費二千萬圓及國府縣道修理補助費四百〇五萬圓之財源，決定劃實行國以來之大改組會，右道路計劃實行其體案之次，右產業道路之目的，以在地方產業發展上重要之全國府縣道約一千五百里之道路之基準，改良至可以自由輻輳交通之程度以明而見出關於復活事業及其財源已分別報告各省，各各開辦之承認，歲入不足額八千一百五十二萬圓，擬剩餘金補充之。本年度之開稅增加未算在內，從此項中尚有獲得剩餘金之希望。至北海道拓殖計畫，斷不能除，決定案外再多次財源，將來此計除由官相內相及金庫加以慎重之考慮。

三可以見日本與歐亞之利權。日本與俄國產產地則產貨之距離雖僅連生植物可以圓滑而減低運費事業費之總額共一億八千萬圓。繼續年限以明年度以降十個年間。國庫補助總額為六千二百四十三萬元。明年度補助額為二萬萬元。又國府縣道修理計劃計，計事業費總額一萬五千萬圓。繼續年限以明年度以降十個年間。明年度國庫補助額為四百五十萬元云。

廿六國使節賀日皇

(東京三十日東京電駐日二十六國之大公使、於此次日皇冕之際、咸將以各國之特派大使或特派使節官、參加盛典。本日上午十一時半舉行宮中照之開觀見日皇、陳述彼等奉命為特派大使或特派使節之事。又二十七日抵任尚未擇定國書之智和公使恩立海特氏、近日亦擬將國書呈上、以特派使節賀各列

(東京三十日電)東方電政府希望安然渡過本屆議會，故決計依反對方針製作明年度預算案，以期人民不反響。但政府必須在議會中提出關於地租及營業稅之委議法律案。對於是類，民政黨已聲明反對，貴族院中亦頗有人反對。故下屆議會恐將以此為中心問題，蓋政友會曩日決議地租減讓時，義務教育費僅千五百萬圓左右，緣廢除廢之而斷行地租左議。今日義務教育費多至八千三百萬圓左右，不但不能廢除，即減輕亦所不能辦到。是以一般人民寧增加義務教育費，不願實行地租委議，因此之故，該黨之反對實有理由。

盛典。

政友會不平經款化

(東京三十日電)通電二三藏相對北海道拓殖問題，以預算絕無增額之餘地，始終拒絕，田中首相亦持強硬之態度，謂縱使脫脂者，決不變更既定方針。政友會幹部不了解首相及藏相之所說。本擬脫脂組新團體之北海道議員，近有軟化之勢，脫脂郵書將由木下支部長之手歸於有耶那之境。

日民政早稻系議員

反對大隈出馬

員，昨晚在工業俱樂部協議結果，以牽制大隈侯爵出馬政界運動之事，殊爲妥當。決定在大隈侯出馬時機業已明之前，保留所有意思表示，惟誓不阻撓利慾，不居權勢，一致團結以爲革黨局之先驅云。

日皇大禮艦式

(東京三十日電) 大禮觀艦式之參艦，共計百八十隻，陪觀者豫定達十萬人，日皇座艦爲榛名，先頭艦爲比叺，金剛，供奉艦爲岩手。

自弭戰條約說到我們中國

自然，這個協約，德國是十分反對的，不必多說。同時意大利與俄羅斯也莫不惹起強烈的反感，意大利恐怕因此法又是一心到地中海去活動了。意大利是自認為地中海中的人王爺的，如果有第二法國對英，他便覺得這是重大的侮辱，英法協定後，法國對英，可也全不顧慮，她將專心南向，自然也是意中事，則意國對英法協約發生反感，也是當然的了。俄國歷史上就與英國是世仇，又去年倫敦商館被搜以後，歷史上的就與英國在惹起上，又增加了一層仇恨，對於這等協約，自然不會同情，所以雖章俄二國的體面政策，完全是絕對相反的，但却因這可惡的共同目標，她們突然締結了同盟。

為美國對英法的海軍協定，反威盛隆，柯芝芝總統以英法海軍協定，係美國海權上的一種重大危害之物，因之美國將不得不以偉大的海軍建築計劃與之對抗。海軍顧問各報則均認此協約為破壞一九二二年海新條約

之舉動，張伯倫締結此約，而使英國有超過美國之舉，以此觀之，海軍公約中，而且簡化美各國的假是「鵜即登之勢，和平的置險品物。」「和平」似乎依舊，但選之又選！

(二)日本的準備第一

我們不要說別的，單看我們也是加入強公約的，持在我們東三省的特權，中國的南北統一，她駐紮東北，她殘殺了我們的賠償，這是和平麼？和平是和平麼？

日糖價維持疑問
(東京三十日電)通也糖價維持尙
懸念、火曜會又行出動、擬維持在廿
五角以上、惟是否有實行之可能性
爲疑問。

身長五尺之大蚯蚓

(大阪三十日電通也)昨日在石川縣用
那郡八田村捕獲身長三尺乃至五尺之大
蚯蚓，此物僅棲息於印度埃及等熱帶地
方，在日本發見實爲此次，學界甚爲
奇怪云。

土耳其革命紀念
(安卡拉二十九日電通社)土耳其共和國本在安卡拉舉行革命五週年紀念大會，基碼爾將軍招待外交團及其他，開盛大之跳舞會。

萬能的科學家

英博士思想訪問火星
開始試驗無線電通信

世界新聞社莫斯科特訊云：蘇俄日幹
宣言肅清

派領袖鄭特納斯與一派要人之後，政局漸趨平靜，祇有內閣之改組而已。肅正相形勢雖靜，祇有內閣之改組而已。肅正相形勢雖靜，祇有內閣之改組而已。肅正相形勢雖靜，祇有內閣之改組而已。

反幹政之運動忽又熱烈，在各地組織秘密機關，宣傳幹政派執政之腐敗，煽動民衆準備推翻現政府。此項秘密計畫，已在各地繼續發動，政局因而益呈緊張狀態，蓋反對派被逐之後，混入民衆，力圖再起。邇來蘇俄經濟種種困難，層見迭出，尤以穀物問題為最，農民大感痛苦，怨載盈道。反幹政派遂機大肆活動，對政府當局近召各名地其產黨大聲討論，討論方針而各省蘇維埃一派人表參加於小會者甚多

不派之表之蘇維埃究有幾何，因大會嚴守秘密，無從確悉。但此等不派代表

廣東兄弟橡膠有限公司
中國正真
本廠橡膠

第一
國貨

製作上

但是，這些分。最近出

爲抵制凱洛格的強硬條
向上重要優勢，無異以新
但已經起了不少的破綻
下，着，以待，大有
夢，我們所希望的福音
世界大戰
本，就會令你駭然。日
但是她口口聲聲說要保
們山東的軍隊，到如今
樣，還要求我們謝罪與
樣的過去，能永久維持
習。朝鮮之擾
以三年內完
左：一，應
南北，朝鮮各
二，六個士
三，六個士
來年，只先
四，因六
時費總約六
洲之增設一
二，每年增
二，二個大
計五十萬元
三，建築費
百萬。

獨獨立守備之數，爲六個大隊，每隊配置地駐防。

六個大隊每年設置二個大隊，以三年完成之。

大隊完成以後，每年經常費約三百萬元，

設置一個大隊，經常費約九十萬元。

大隊之設置，應用建築物料和營養費，月需費六百萬，來年度約三百萬元，又滿

設置一個大隊，其內容如下：

第一，經常費約一百萬元，來年度約

隊完成時，經常費約一百萬元，來年度約

等臨時費總額約二百萬元，來年度約計

造場一廣州河南鰲洲大街
二香港深水埔南昌街
三溫路三三四至三三七
電話一八八五

美批發相宜
皮鞋底中西後跟貨式
公司精製帆布運動鞋
極膠公司啓事

觀測，此派確係特羅斯基派，並非所謂第三派也。

派，都爲右傾的反動派。所以一致擁護。又由中央執行委員會發表通告文，略謂本黨決以一切的手段與反幹部派爭鬥，必肅清此種投機主義的右傾勢力，而後始可完成革命云云。同時反幹部派亦草成警告文，密達各種機關，抨擊幹部派的專政，振振有詞，與幹部派針鋒相對。據莫斯科各政府機關所載，謂日下在各地活動的右傾派，確係反幹部派所演化也，但與特羅斯基派有異。因特羅斯基一派有理論，有組織，而此派則無之，故不足爲慮云云。但據一般民衆之

國黨代表大會 投機的右傾勢力

如果有人類，則用思想與之交通，乃屬可能之事。

度如余所知，則蘇聯大恐慌。至如作行星球攻擊火星之舉，將決無有。人問博士火星中人如何能知地球上有人將發無線電信，博士謂彼已用思想交通之法通告火星，若無線電之試驗為大氣關係所阻礙，則火星中亦必有思想交通之笑聲，彼接到答覆中，將解釋之而布於世界云云。倫敦各報對博士此種說，非常注意。據各科學家言，火星中

已訪問火星多次，所用方法係「思想空通」換言之爲「神與體離」。今可對君保證者，卽火星球上之住民無裁軍問題，因其科學非常發達之故。蓋火星中人能用分裂原子之法，將一軍團立時毀滅。倘星球之人皆知火星中人之科學程度，則地球之人將必大受其害。

謂火星中無裁軍問題

吸好運道香煙

財運好 時運好 官運好 命運
好 一年四季運道好 還要添個
小寶寶

聽二元每



先施永安
麗華永泰
棧大中福
和銀源茂
和昌新通
及各大烟
店均有經
售

華達烟公司出品

破天荒之

施好廬富



品質願好
香味願妙
裝璜願雅

壹元兩聽

一華商煙公司出品

中華國貨展覽會特刊

提倡國貨之研究

近來我國國貨運動，已趨於發達，而國貨展覽會之舉辦，亦為提倡國貨之一重要途徑。然國貨之興衰，實繫於人心之向背，而人心之向背，又繫於國貨之優劣。故欲提倡國貨，必先研究國貨之現狀，而後定其改進之方。茲就國貨之現狀，略加研究，以供參考。

(一) 國貨之現狀

我國國貨之現狀，可分為兩方面：一為生產方面，二為消費方面。在生產方面，我國國貨之生產，雖有進步，然其技術之精良，材料之優劣，與外國國貨相比，尚覺遜色。在消費方面，我國國貨之消費，雖有增加，然其銷路之廣狹，與外國國貨相比，尚覺狹窄。此皆由於我國國貨之技術，尚未能與外國國貨相抗衡，而消費方面，亦尚未能與外國國貨相競爭。

(二) 國貨之改進

欲改進國貨，必先從技術方面入手。技術之改進，可分為兩方面：一為原料之改進，二為製造之改進。原料之改進，可從國內外採辦，而製造之改進，則須從技術之研究入手。技術之研究，可分為兩方面：一為理論之研究，二為實踐之研究。理論之研究，可從科學之原理入手，而實踐之研究，則須從實際之生產入手。此皆為改進國貨之重要途徑。

(三) 國貨之推廣

國貨之推廣，可分為兩方面：一為宣傳之推廣，二為銷售之推廣。宣傳之推廣，可從報紙、雜誌、廣告等途徑入手，而銷售之推廣，則須從商店、市場等途徑入手。此皆為推廣國貨之重要途徑。

馬百良藥房

地址：上海四馬路四七五號

經銷：馬百良藥房

南洋總匯

上海最著名之匯店

總號：五馬路寶善街中

南號：大馬路香粉弄口

國貨照相卡紙

上海七浦路一號 電話：北二二六八

粵昌照相卡紙

上海七浦路一號 電話：北二二六八

好味道食品公司

精製點心 蜜餞糖果

地址：南京路中市五二七號

電話：火五七六三號

華康製麵廠

精製麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

青年唱琴公司

自製留聲機 唱盤

地址：上海四馬路四七五號

絲織風景

都錦生絲織廠

地址：上海北四川路十二號

電話：北四九六三號

敬告絲織家

和豐線廠謹啟

地址：上海七浦路六六七號

電話：北四八六六三號

華康製麵廠

精製麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

好味道食品公司

精製點心 蜜餞糖果

地址：南京路中市五二七號

電話：火五七六三號

華康製麵廠

精製麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

好味道食品公司

精製點心 蜜餞糖果

地址：南京路中市五二七號

電話：火五七六三號

華康製麵廠

精製麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

好味道食品公司

精製點心 蜜餞糖果

地址：南京路中市五二七號

電話：火五七六三號

華康製麵廠

精製麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

好味道食品公司

精製點心 蜜餞糖果

地址：南京路中市五二七號

電話：火五七六三號

華康製麵廠

精製麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

足安鞋廠

發行所：北四川路九號

地址：上海四馬路四七五號

南華襪廠

出品：絲襪 毛襪

地址：上海四馬路四七五號

海康酒造

精製：高粱酒 白蘭地

地址：上海四馬路四七五號

“Hot Island”

精製：冰淇淋 汽水

地址：上海四馬路四七五號

中國人應用

發行所：上海四馬路四七五號

電暖鍋

第一：電暖鍋

地址：上海四馬路四七五號

上海

精製：麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

愛國玩具

精製：玩具 遊戲

地址：上海四馬路四七五號

上海

精製：麵粉 麵條

地址：上海四馬路四七五號

雷亭燈泡

精製：燈泡

地址：上海四馬路四七五號

華成印刷製罐廠

精製：印刷 製罐

地址：上海四馬路四七五號

月裏嫦娥牌

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

蛤蚧酒補品上市

精製：酒 補品

地址：上海四馬路四七五號

化妝品

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

月裏嫦娥牌

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

蛤蚧酒補品上市

精製：酒 補品

地址：上海四馬路四七五號

化妝品

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

月裏嫦娥牌

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

雷亭燈泡

精製：燈泡

地址：上海四馬路四七五號

華成印刷製罐廠

精製：印刷 製罐

地址：上海四馬路四七五號

月裏嫦娥牌

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

蛤蚧酒補品上市

精製：酒 補品

地址：上海四馬路四七五號

化妝品

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

月裏嫦娥牌

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

蛤蚧酒補品上市

精製：酒 補品

地址：上海四馬路四七五號

化妝品

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

月裏嫦娥牌

精製：化妝品

地址：上海四馬路四七五號

黨務消息

中央訓練部補充檢定黨義教師辦法

暫定補救辦法五項
通令各省切實遵行

(中央社訊)中央訓練部為改進黨義教師，並提高其政治覺悟，特訂定「中央訓練部補充檢定黨義教師辦法」，分五項暫行辦法，通令各省切實遵行。其要點如下：(一)本黨對黨義教師之關係：一、黨義教師為黨之靈魂，其政治覺悟與教學品質，直接影響黨員之政治認識與行動。二、黨義教師應具備高尚之政治品質與豐富之黨義知識。三、黨義教師應具備良好之教學能力，能將黨義教義，生動活潑地傳授於黨員。四、黨義教師應具備良好之組織能力，能領導黨員，積極參與黨之各項活動。五、黨義教師應具備良好之紀律觀念，能嚴格遵守黨之各項規章制度。(二)補充檢定辦法：一、凡現任黨義教師，應由中央訓練部，定期進行補充檢定。二、補充檢定之科目，包括黨義教義、政治理論、教學法等。三、補充檢定之方式，包括筆試、口試、教學實習等。四、補充檢定之結果，分為合格、不合格兩種。合格者，繼續任教。不合格者，限期改進。如仍不合格者，撤職查辦。(三)教學品質之提高：一、黨義教師應加強黨義教義之學習，不斷提高政治覺悟。二、黨義教師應加強教學法之研究，提高教學品質。三、黨義教師應加強與黨員之聯繫，了解黨員之思想動態，提高教學之針對性。四、黨義教師應加強與同事之合作，共同提高教學品質。(四)紀律觀念之加強：一、黨義教師應嚴格遵守黨之各項規章制度，不得有違。二、黨義教師應加強自我約束，不得有不良行為。三、黨義教師應加強對黨員之紀律教育，提高黨員之紀律觀念。四、黨義教師應加強對黨員之監督，發現黨員有不良行為時，應及時報告黨組織處理。

平市黨員審查完竣

合格者一八六三人
將補行測驗一次

(本報訊)本市黨員審查工作，業已告一段落。據悉，此次審查工作，係由中央訓練部派員來本市指導，並由本市黨部負責辦理。審查工作自開始以來，即受到各界之重視，參加審查之黨員，均能認真對待，積極配合。目前，審查工作已告完竣，合格者共一八六三人。對於不合格者，將由黨部通知其限期改進，並補行測驗一次。此次審查工作，對於提高本市黨員之政治素質，具有重大意義。

烈士殉國六週紀念

明日舉行追悼會

(本報訊)本市各界為紀念烈士殉國六週，特訂於明日舉行追悼會。此次追悼會，旨在弘揚烈士之革命精神，激發黨員之革命熱情。追悼會將於明日上午十時，在烈士殉國地點舉行。屆時，將有各界代表參加，並由黨部主持。追悼會結束後，將舉行遊行活動，以表達對烈士之哀思與崇敬。

北平民訓會

召集工會代表訓話

(本報訊)北平民訓會為加強與工會之聯繫，並提高工會代表之政治素質，特召集工會代表訓話。訓話中，民訓會代表強調了工會代表之責任與義務，並要求工會代表要加強與黨員之聯繫，積極反映黨員之意見與建議。工會代表對民訓會之關心表示感謝，並表示將認真履行職責，為黨員服務。

籌備委員會在京就職

第六師特別黨部

(南京訊)第六師特別黨部籌備委員會，業已於昨日在京正式就職。該會之成立，旨在加強第六師之黨務工作，提高黨員之政治素質。籌備委員會由第六師黨部負責人擔任主任委員，並由各界代表組成。該會成立後，將積極開展各項黨務工作，為第六師之發展做出貢獻。

不得越級呈請

區分部

(本報訊)區分部為加強對黨員之管理，並提高黨員之政治素質，特訂定「不得越級呈請」之規定。該規定要求黨員在呈請黨務事項時，必須按照規定程序辦理，不得越級呈請。此舉旨在規範黨員之行為，提高黨務工作之效率。區分部將加強對黨員之監督，確保該規定得到嚴格執行。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

總論

革命理論與革命工作

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。總論部分強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

革命理論與革命工作

(胡漢民講)

革命理論與革命工作，是革命成功之關鍵。革命理論是革命工作之指導，革命工作是革命理論之實踐。我們必須加強革命理論之學習，提高黨員之政治素質，並積極開展革命工作，為革命事業做出貢獻。胡漢民在講稿中強調了革命理論與革命工作之重要性，並要求黨員要認真學習革命理論，積極參與革命工作。

查禁不平等條約與中國

內容：本書係根據中國政府之立場，對不平等條約之分析與批判。本書旨在提高國民之政治覺悟，並為國民提供有關不平等條約之知識。本書內容豐富，論證嚴謹，是研究不平等條約之重要參考資料。本書由著名學者撰寫，具有權威性。本書現已出版，歡迎各界人士購買。

分售處：上海、廣州、香港、北京、天津、漢口、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩、台北、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

時注意者查之點，共有十二個，即依此評定成績云。

百發百中

養由基善射百發百中如意膏善療瘡瘍亦百發百中故如意膏治療外症之奇功亦猶之養由基百步穿楊之絕技天下無敵焉

瘡瘍之為病其狀不一或則腫脹發熱或則痒癢難熬或則潰爛而膿血淋漓或則發硬而冥然罔覺惟如意膏則統治之蓋其原料為科學醫學研究之結晶具有萬能之功故有百中之効

福建古田曾保書君來函云鄙人前患漆毒兩腿及腹部發生紅點痒不可當諸藥罔効後以如意膏試敷之未旬日完全退好此膏不但毒奏功凡湯燙火傷敷之清涼止痛立見奇功誠為皮膚聖藥也

如尊處無從購買如意膏可寄郵票大洋六角至上海江西路六十號韋廉士醫生藥房原班郵奉一盒郵力在內

黃玄一是初步海毒



如意膏
一失不百
皮膚皮治



HE-SO
如意膏

得勝公司廣告

本公司始創於民國十二年為製造留聲唱機之首創出品之精良久已有口皆碑毋庸贅述今特設批發部專營另疊批發碑事宜其定價之克己出貨之迅速迥非發家可及如蒙惠顧歡迎之至

上海四馬路麥家圈東首五七四號
總發行所啓

對於有光之眼發覺不經靈補助目光之短
一良品本公司有鑒於此特用各種最新式
目鏡詳加考察必無絲毫之缺憾諸君
一經本公司美國光學畢業士驗配後咸稱
絕無誤非夸也

分公司

北京 長沙 漢口 奉天 香港 天津
廣東 重慶 濟南 哈爾濱 南京

中國精益眼鏡公司

上海南京路勞合路口

電像銀送佳

富華電

刻公司

本公司始創於民國十二年為製造留聲唱機之首創出品之精良久已有口皆碑毋庸贅述今特設批發部專營另疊批發碑事宜其定價之克己出貨之迅速迥非發家可及如蒙惠顧歡迎之至

上海四馬路麥家圈東首五七四號
總發行所啓

對於有光之眼發覺不經靈補助目光之短
一良品本公司有鑒於此特用各種最新式
目鏡詳加考察必無絲毫之缺憾諸君
一經本公司美國光學畢業士驗配後咸稱
絕無誤非夸也

分公司

北京 長沙 漢口 奉天 香港 天津
廣東 重慶 濟南 哈爾濱 南京

中國精益眼鏡公司

上海南京路勞合路口

電像銀送佳

富華電

刻公司

上海南京路勞合路口 電話 九三九 路馬大 盆湯 西首

不可一日無此君

大聯珠
香烟

天靈犀一袖薄
日暮倚修林

香港兄弟烟草公司

红与黑

長流

黎錦明譯

胡也頻啓事

今日起，本刊停刊。凡外來的稿子，在第四十九期之內登載者，其稿費，我已通知會計股，不日當可奉送。其餘不及登載的稿子，我已用掛號退還。此後關於副刊的編輯及其他事務，請與報社接洽，我概不負責。至於我私人之函件，則請直寄法租界薩坡賽路一九六號為盼。

長流

託爾斯泰著

在弗羅萊縣城裏，住著有一個名亞克沁羅夫的少婦商人。他有一個舖店和一處住房的家產。

他是一個漂亮的人，頭髮生得很柔美，彎曲的少年，很愉快，喜歡唱歌。從前他嗜飲酒，喝多了的時候，每每發狂似的鬧起來；到結婚以後，他便漸漸的把酒戒了。

有一個夏天，他啓程到一個名字跌里的蘇市去做買賣，正出門向家人告辭的時候，他的妻對他說：「藍克龍是太懶，今天不用走罷；昨晚我做了個關於你的惡夢。」

昨晚他做了一個關於你的惡夢。」

他笑了一笑對她說：「你恐怕到我那裏去以後又會花天酒地過癮來嗎？」

他的妻道：「這些事你不會飛進心；這種心機不過只是這場惡夢。我夢見你從那裏回來，把帽子一脫下時，便看見你的頭髮已經完全變成灰白色了。」

他笑道：「這是一個交好运的惡夢！等我把我貨物通通清完了，再從那裏買幾樣好東西回來送你罷。」

於是他就向家人告了一聲再會，便驅車走了。

在半途，他遇見一個和他曾相識的同事友，一同到一處小旅店裏而來過夜。兩人喝了一杯茶，便各自進那兩間相毗連着的臥房安寢了。

他素來是養成早睡早起的習慣的；又想在人物尚在平靜時便出去遊覽，就當天還未明以前，叫馬夫把車套好出發了。

他驅馬先走到旅店主人住的那地方（這主人是住在村子後面的），便行了住宿費，才繼續啓程。

他行了二十五英里，他叫車叫停了，好給馬喂一點草料。他在

紅 與 黑 第四十九號

111

個小店的走廊上歇息了一些時，走進廳門去要了一隻壺茶，一面拿出一隻六角紙玩弄起來。

忽有一個官吏坐着一輛鈴子轎得叮叮咄咄的馬車在門外停了，後面跟着兩個衛兵，直朝他面前走來，就問他是什麼人，從什麼地方來的。他一回答了，還很客氣的說：「咱們一塊兒喝點茶好嗎？」可是那官吏只顧一味直率的問：你昨天在那裏過的夜？你是單身來到此地還是有一同來到此地的。在今天早晨你看見另外一個做買賣的沒有？你爲什麼天還沒有亮就離開旅店了？

他很奇怪這官吏爲什麼老實把這些話問他，但他還是將過去的情況一說了，並加上一句道：「你老實這樣的攷問我，難道還想做一個賊或者土匪看麼？我到這書完全爲的做買賣，這些話聽不用再問我了罷。」

這官吏聽了，就把那兩個衛兵叫上前來，一面說：「我是這縣份裏的警官，我問你的是有一件事，就是和你同伴走的那個做買賣的，他的嗓子忽然在今天早晨給人家割斷啦。你的行李讓我檢查檢查再說了他。」

他們一同走進屋裏，將他的行李被包打開了。突然，那官吏從他的一隻行李包裏摸出一柄小刀來，叫道：這刀是誰的呢？

他把刀看了一眼，只見上面沾了許多血漬；他禁不住發起驚來。

「刀上爲什麼有血呢？」那官吏叫着。

他想回答，可是吐不出一隻字來，只是喃喃的念道：「我——我不知道！」

那官吏道：「這天早上那做買賣的睡在床上，不知怎樣嗓子給人家割斷了。幹這種事的不是你還有誰呢。他的臥房裏面已經上了鎖，裏面又沒有別的人。現在你的刀上沾了血，你這荒疏的模樣也打你的馬蹄露出來呀！你怎麼要殺死他？偷了他多少錢？快說罷。」

亞克尼羅夫立即發了一回誓說他不會做這種事，說他自從昨夜和那人喝過茶後兩人就沒有見過了；又說他袋裏只留有八百個盧布，是早已原有的了，并聲明這把刀不是他的。但說話的聲音很破碎，他的顏色變成灰白色了，而且身體不住的顫抖着，好像裏面犯了罪似的。

這官吏不由分說的探那兩個衛兵探他細起來圍住車裏。當他們把

他的兩腳綁起推進車箱裏時，他將兩手交叉在胸口哭泣起來。他所有的行李和錢都給他們拿走了，並且把他送到附近縣城牢獄裏去了。關於他的罪案書已呈送到弗羅美的法庭去了。地商的人和居民聞風都說在先前他是喜歡釀酒的，不過這不是一個坏人。然法官卻斷定的說他早就有意對這死者下謀財害命的手腕的，終於把死者的兩黨一隻盧布謀到手了。

他的妻聽了這消息悲痛得不知所措。她有兩個孩子年紀都小；最小的的一個還是抱在懷裏的。她只得將兩個都帶了，到成裏面丈夫被關的地方去。起初他們只是不准她進去；到她哀求了無數次才得了獄官的允許，叫她去看丈夫。當她看見他身上穿了囚衣，腳上繫了鐵鏈，和那些盜賊土匪住在一間屋裏的情形時，她便一仆的暈倒了，到許久醺醒過來。醒來後她將兩個孩子抱起，放在丈夫身旁坐了。她對他說了許多家常瑣事，又問他這回犯的事是怎樣發生的。丈夫情性形形對她一說了，她只是問道：『現在我們怎樣辦呢？』

『我們一定得弄個稟給查（俄皇）看，我們不要讓別人處法死了。』

她回答他說她已經上了，一個稟給皇上了，但是還沒有下落。

亞克沁離她聽了只不語，目光低垂的看在地地上。

他的妻嘆了口氣又說：『我得到那時你說我夢見你們頭髮白了，看來真有幾分變啊。恐怕你真的得到那時才放出來罷。』接着她將手指替他理了理頭髮，說：『我最親愛的亞克沁離夫，你不妨老實對我說罷，你到底幹過那回事嗎？』

什麼！你竟也壞這回事嗎？他急忙的說，隨：『即將臉藏在手掌裏便哭泣起來。正當這時，一個獄兵走進來只說這女人和孩子趕快出去。他只得朝妻道一聲再會，從此和家人永久分別了。』

他們走出去以後，他將剛纔的談話回憶了一番，回憶到他的妻史起心懷疑犯了罪的情形，他不禁自語道：『這事想怕只有上帝才知道罷。』

怯態；恐怕只有對上帝才能表示我的冤屈罷；恐怕只有上帝才能原我放一線光明罷。

於是他把所有的悲哀和希望都擱下，專心一意的來禱告上帝了。不久，他獲判罰重笞一次，送到礦穴裏去關着；然苦傷還不會愈，接着就和一羣罪犯一併被徙流到西伯利亞去了。

目録

長流

黎錦明譯

他在西伯利亞過了二十六年罪犯生活了。他的頭髮完全蒼白，鬍鬚很長而且稀疏了。他的「切生機都消失了；他變成一個肉體的駝背翁了；他走路走的很迂緩，甚至，一聞關謫告上帝外，什麼說笑都駝背了。

在牢獄作苦工時，他學習了一門製靴的手藝，歡得的一點小錢便用以買了一本叫：聖賢列傳的書。即在那黝黑的獄室裏，只要有一點光線，他便將它拿來讀着。到了星期日，他還在獄室的禮拜堂裏和唱歌隊一同唱聖書，唱聖歌，因為他雖變老，嗓音却依舊是響亮的。

牢獄中的官吏們都喜他的性情溫和，因而那些和他同住在一塊的囚徒便很尊敬他。他們都稱他做：老伯伯；或者：聖人。如有所求於官吏們時，他們都請他說說話的代表。假若同影裏面發生了爭鬧的情事，他更必請他作公正人來和解糾紛。

他的家裏沒有一點音信傳到他的耳裏來；家人是否生存，他不知道。

有一天，羣新徒流來到這裏了。到傍晚，這些老囚徒們都圍繞着他們，問他們是從那裏放來的，犯的什麼罪。在許多人中間他，坐在这羣新來的罪犯旁邊，靜靜的聽他們講述他們犯罪的歷史。

在他們有一個身體高大粗健，鬚髮灰白彎曲，年紀已逾六十的罪犯，開始講他的犯罪的經過了。

「好罷，朋友們！那罪呢？」「我犯的罪麼，不過僅僅偷了一匹駿在雪車上的馬罷了；可是我還得聲明，我取這匹馬的用意，只是假可和戰騎回家去一騁，到了家就立刻會送還轉來的；而且那些馬夫們還是和我相識的朋友。所以以我將馬轉來時就說：好，用完罷。可是他們就稱我：你偷馬！怎樣偷的呢，從那裏偷來的呢，——他們還不知道哩。這事雖則冤死，不過我從前却也做過一回壞事，據理，在那時我就應當放逐到這裏的，然而從前却倒偏不會被囚入獄裏。現在為着這一點小事到這裏來了……哦，不對，從前也來過一次的，但不久又被釋放回去啦。」

「你從什麼地方來的呢？」「旁邊有幾個間。」

「從弗羅米來的。我的家就住在那裏。我的名是瑪加，一班人可都叫我做西裏里。」

「正當這時，亞克沁羅夫忽把頭來道，『西裏里，請你告訴我，你可知道弗羅美有一個做買賣的名叫亞沁羅夫的事情嗎？他家裏的』

人還在嗎？」

「他嗎？這個……自然知道。他家裏的人都發了財嚟，可是他們的老子早就從漢口逃來了；這人的情形大概與咱們差不多罷，大概是這一般的！可是你呢，老伯伯，你究為什麼，到這裏來了？」

『亞克尼羅夫不願意說出他的不幸的遭遇來。他只是嘆着氣說：『可是已經受了一二十六年活罪啦。』』

『犯的什麼罪？』西蒙里問。

他道：『得了罷，得了罷……我真該受這樣的罪啊！』他就只這麼，說個不住，旁的話沒有一句話沒有。那班老囚犯們就替他將前怎樣逃來，怎樣不往，有人殺一個商人把血刃藏在在他的行李袋裏，以至他怎樣冤枉受罰的種種情形都說了。

西蒙里聽到這裏，便將亞克尼羅夫看了一會，忽個個雙腿跪了下來，說：『這事情好奇怪！』真的奇怪！可是你怎麼就發覺這般事了，老伯伯！』

『旁站的人們都訝異起來，只中間西蒙里為什麼這樣驚慌，從前在什麼地方看見過他；但西蒙里聽了老實不客，只不住的叫着：『真奇怪！真奇怪！』咱們在這兒竟聽得小伯們，這樣透透啦！』

這些話使亞克尼羅夫大疑感起來，他以為西蒙里一定知道那回救人的凶手了；就說：『西蒙里，或許你知道那一回事罷，在什麼地方你總見過我一回罷！』

『這事情我講出來就准靠牆住嗎？這世界無一處不被謠言佈滿的。加以這事已經發生好幾十年了，我就在那回聽見講也都忘記了呢。』

『那麼，那個殺人的兇手究竟是誰你總知道罷！』他問着。

『誰的袋發着世上罕見的刀就靠牆！』你該說好：捉賊拿拿賊。我試問你：世界上究竟有誰敢把一柄殺人的刀放在別人的袋裏呢，而且這袋還是攔在你的枕頭底下的。西蒙里說着就猜笑了一笑。

他聽了這話，便決定這人是殺那商人的兇手了。他立即站了起來，跑到外面去了。這一晚通街都鬧得不舒服，定他立即站了起來，無數的囚犯都上了他的腰裏來。他回憶到他離家路程時，他的妻送出來的情形；她的眉目口鼻都在他面前顯露出來，以至『的』笑，她的話也聽見了。接着他又隱約看見他的兩個年紀小孩子了：一個披着

紅 與 黑 第四十九號

四三

一件長衫，一個襖袍，母親懷裏。那時，他真是年輕而且快活。接着，他又回憶到他那一次怎樣坐在路旁旅店的上座廊上玩弄琵琶，心神怎樣的安閒自由的情形了！——以至漸漸看見自己已被拿去處罰，且看見執刑的官吏，旁站的許多姐看者；銬鍊，判罪書，一切一切直至二十六年後の今日，都在他腦裏擁擠了出來。這些回憶使他感着異樣的難受，幾乎要把自己殺了。

『這一定完全是那惡魔『出來了的！』他這麼想着。他的怒氣不自制的迸發出來到那除險作惡的西蒙裏身上，然而他還是想把這怒氣抑制了。他照例通曉禱告上帝，但總覺得心裏異常忿忿不平。隨後，他便不去理會西蒙裏了，過去也不看他一眼。

兩個星期這樣的過去，他仍然通曉不能閉眼，心中困苦到不知怎樣才好。

有一天晚間，他在獄裏裏悶悶的走着，忽看見許多屠從那囚犯們睡的牀架底下滾出來。他停了步，注意這是怎麼一回事。斗然間西蒙裏從牀架底下扒了出來，異常驚恐的看在他臉上。他正打算做個不理會的精神，匆匆過去，然而西蒙裏走上來却一把抓住了他，說道牆壁後面已掘成一個洞穴了，掘出來的土屑便藏在乾筒裏，到明天工作時一面將它帶出倒在路旁，接着又對他說：『老鬼，你要放秘密些才行！』洞掘成了，你也可以一同逃了出去。假若你多嘴，以致害得我被他們打死了時，我得先送你這條狗命！』

他看住了這敵人，只怒得全身都發起抖來，說：『我不想逃走，你也不配殺死我；二十六年前你早就把我殺死了，還說現在！告訴你們罷！』我要做什麼就做什么。上帝為我，幾個的罷！』

第二天，當囚犯們被帶出去工作時，幾個獄兵忽發現一兩個囚犯在半途將靴取出來倒土的情形了，於是他們到獄裏裏去查看，登時發現現一個洞穴來。監獄裏立即印到了，將所有的囚犯們招喚到『面前來，只問這洞穴是誰掘的。大家都知道是西蒙裏，可是誰也不敢說出來，恐怕他受一對以至於死，於是誰也不敢說。到後，監獄官便叫他亞克克沁羅夫！——走來，因為他是一個誠實人，便問他道：『你是一個正直人，憑着上帝說出來罷，到底這洞穴是誰掘的？』

這不是上帝所要我說的！你要將我怎麼辦就怎麼辦罷；反正我是在的掌握中的。」

獄獄官對他無論怎樣詢問，他只是直說。於是這事就擱置下去了。這一晚，他正睡在牀上打盹，彷彿覺得有一個人走進門來坐在他的牀上。他張開眼在黑暗中將那人一看，才發覺他就是西蒙里。

『幹嗎？你還想什麼呢？他問着。』

西蒙里只不作聲。於是他又說：『你想幹什麼哩？快出去罷！不然我叫人。』

西蒙里伏在他身上低聲道：『亞克沁羅夫啊，你原諒我能。』

『原諒你幹什麼呢？』

『因為殺那個商人的就是我一。殺了他以後我就把那柄小刀藏在你的袋裏。那時我本預備逃你也殺掉，可是聽見外面有響動，所以就連忙將刀放在你的行李袋裏扒出窗來跑了。』

他聽了不作聲，不好回答什麼話。而西蒙里離開牀朝他在地上的牆了，說：『亞克沁羅夫啊，原諒我罷。看上帝的仁愛心，原諒我萬一罷。爲着這事，我預備自首了；你也可以脫離這苦海回家去了。』

『說起來好容易，』他回答道。『可是這離二十六年中間你知道我受了多少苦楚！你要我回那個家去呢？……我的妻已經死了，孩子們也不會認識我了。現在我到那裏去呢？……』

西蒙里跪着不起來，在地上磕着額頭帶哭說：『亞克沁羅夫啊，原諒我萬一罷。我就讓他們細起來拷打時的苦楚也不及這時候我的苦楚重啊！……可是請你哀憐我一下，不要將這事告訴他們了罷。憑上帝的恩典，原諒我這可憐人萬一罷。』說畢便悲泣起來。

他聽了一定原宥哭，自己也哭了出來。

『上帝一定原宥你！他說，我的罪比你重多了。』他說了這句話，心便覺得異常光明起來，好像得了歸宿。從此他沒有一點離開牢獄的意思了，只候着光榮的末日臨到。

西蒙里真跑到法庭去自首了。當上面給亞克沁羅夫的赦免狀發下來時，這仁愛的亞克沁羅夫已老死在牀上了。

廿九，一九二八年譯畢。